



THE CITY OF NEW YORK

13 de abril de 2020

Estimada familia:

Hace menos de un mes, comenzamos juntos a transformar el sistema escolar más grande del país. La lucha contra el COVID-19 no nos dejó otra opción que cerrar los edificios de las escuelas y los programas para la primera infancia a los menores y al personal, iniciar la transición a la enseñanza y el aprendizaje a distancia desde el hogar y adaptarnos al distanciamiento social para mantener la seguridad de todos.

Ahora, nos enfrentamos a otra dolorosa decisión. Después de consultar con expertos en salud pública sobre la evolución del virus y con educadores sobre la posibilidad de continuar con la medida de cierre por lo que queda del año, hemos decidido que los edificios de las escuelas y los programas no volverán a abrir durante el año escolar 2019-2020. Los maestros y los estudiantes terminarán el año escolar con el modelo de aprendizaje a distancia. Seguiremos sirviendo tres comidas gratuitas diarias a todos los neoyorquinos que lo necesiten, en nuestros más de 400 centros en las escuelas, y continuaremos atendiendo a los hijos de trabajadores esenciales.

Esta es una decisión dolorosa pero necesaria por dos razones. En primer lugar, los expertos en salud pública han determinado que la transmisión comunitaria del COVID-19 se extenderá hasta bien entrado el final del año escolar. Incluso con un bajo nivel de transmisión, tendríamos nuevos casos que serían sumamente difíciles de contener de escuela a escuela. Creemos que simplemente no habrá suficiente tiempo para que los menores vuelvan a los programas y a las escuelas.

En segundo lugar, nosotros, como padres, sabemos lo importante que es tener cierto sentido de previsibilidad para planificar lo mejor para nuestras familias. Esta crisis nos está afectando a todos profundamente. Sin embargo, tenemos la esperanza de que este sentido de certeza permitirá una mayor estabilidad y la capacidad de planificar mejor nuestro trabajo y la vida en el hogar.

Sabemos que esta decisión tendrá un enorme efecto en los 1.1 millones de menores y miembros del personal que integran los programas para la primera infancia y las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York. Sin embargo, nos sentimos inspirados por las increíbles maneras en que las comunidades de nuestros programas y escuelas han hecho frente a este desafío. Cada día vemos cómo las familias y el dedicado personal que sirve y apoya a nuestros menores hacen todo lo posible para conectarse ante esta crisis y permitir así que el aprendizaje continúe. También sabemos que necesitarán apoyo para continuar esta inmensa labor. Por eso, al prolongar el cierre de nuestras escuelas y programas hasta el final del año escolar, nos comprometemos a lo siguiente:

1. **Todos los menores cuyas familias hayan solicitado un dispositivo con conexión a internet tendrán uno a finales de abril.** Ningún menor se quedará sin las herramientas que necesita para aprender. Ya hemos entregado decenas de miles de dispositivos a nuestros estudiantes más vulnerables, entre ellos aquellos en albergues y vivienda temporal. Seguiremos reduciendo la brecha digital para todos nuestros menores. Si todavía necesita un dispositivo, por favor, llene la Solicitud de dispositivo para aprender a distancia en schools.nyc.gov o llame al 311.

2. **Garantizaremos que los padres puedan hacer preguntas y obtener respuestas sobre el aprendizaje a distancia.** Sabemos que necesita a alguien a quien recurrir para que responda las preguntas que tenga sobre la educación durante este tiempo. Su programa siempre está listo y dispuesto a apoyarlo y también garantizaremos que haya ayuda adicional disponible mientras continuamos interactuando a distancia. Esto significa aumentar las horas y el personal de nuestra línea directa para padres a fin de que pueda obtener las respuestas que necesita. Llame al 311 para que lo conecten con el personal de apoyo correspondiente del Departamento de Educación (DOE).
3. **Seguiremos invirtiendo en recursos educativos, programas de enriquecimiento y apoyo para que las familias se involucren en el aprendizaje de sus hijos en casa.** Nuestros menores necesitan y merecen amplias y valiosas oportunidades de programación y de aprendizaje a distancia durante el resto del año escolar, y seguiremos ofreciéndolas. Esto no solo incluye los recursos de aprendizaje que sus maestros y programas proporcionan, sino también los materiales educativos y entretenidos de bibliotecas, museos, parques e instituciones culturales de primer nivel, entre otros, de la Ciudad de Nueva York.
4. **Garantizaremos que todos los estudiantes de último año de escuela secundaria reciban el apoyo para graduarse.** Ofreceremos apoyo de orientación personalizado a cada estudiante de 12.º grado y colaboraremos estrechamente con las escuelas y las familias para determinar si los alumnos están progresando de manera adecuada y, si no es así, ofreceremos oportunidades para que lo hagan. Los consejeros escolares de cada escuela secundaria se comunicarán con los estudiantes de 12.º grado para comprobar que están cumpliendo los requisitos de graduación.
5. **Volveremos a abrir las escuelas y los programas para la primera infancia, aún más sólidos, el próximo año escolar.** Garantizaremos la seguridad de nuestros edificios y los recursos para combatir la pérdida de aprendizaje, además de proporcionar el apoyo emocional que nuestros menores, familias y educadores necesitan para reanudar el aprendizaje y volver a conectarse como comunidad.

Nada de esto es fácil. Durante los últimos seis años de esta administración, las escuelas públicas han sido el pilar de nuestra lucha contra la desigualdad. A través de ellas brindamos mayores oportunidades y no podemos enfatizar lo suficiente la pérdida del sentido preciso de comunidad que nuestras escuelas y programas para la primera infancia proporcionan. Pero se trata de salvar vidas.

Estamos muy agradecidos por su paciencia y flexibilidad. Sabemos que cada familia ha trabajado arduamente para apoyar el aprendizaje de sus hijos en casa. Seguiremos haciendo todo lo posible para apoyarlo y continuar el aprendizaje durante este tiempo sin precedentes.

Además, continuaremos manteniéndolo informado. Le recordamos que puede visitar el sitio web del DOE en schools.nyc.gov para obtener más información y las últimas noticias sobre nuestros planes para el resto del año escolar.

Atentamente,



Bill de Blasio
Alcalde



Richard A. Carranza
Canciller
Departamento de Educación
de la Ciudad de Nueva York